

الاختبار الختامي

الحوسبة العربية (تعريب الحاسبات) – ٢٩

حسني المحتسب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# الحوسبة العربية (تعريب الحاسبات) – ٢٩ الاختبار الختامي

حسني المحتسب

# مواضيع الاختبار

- المواد التي تم تغطيتها في المحاضرات والمتطلبات
- شرح المدرس
- محاضرات الطلاب
- النشاطات الصفية
- المتطلبات

# مواضيع الاختبار

- تمهيد (ملف: Lecture01.ppt)
- مقدمة (ملف: Lecture02.ppt)
- أبعاد تعريب الحاسب (ملف: Lecture03.ppt)
- خصائص الكتابة العربية (ملف: Lecture04.ppt)
- تعريب المصطلحات التقنية (ملف: Lecture05.ppt)
- تعريب نظام التشغيل (ملف: Lecture06.ppt)
- تعريب الحاسب (ملف: Lecture07.ppt)

# مواضيع الاختبار

- المواصفات والمقاييس (ملف: Lecture08.ppt)
- متابعة المواصفات والمقاييس (ملف: Lecture09.ppt)
- نظم التشغيل ولغات البرمجة العربية (ملف: Lecture10.ppt)
- متابعة نظم التشغيل ولغات البرمجة العربية (ملف: Lecture11.ppt)
- المتطلبات الأساسية لواجهة رسومية عربية لـ يونكس / لينكس (ملف: Lecture12.ppt)
- متطلبات عولمة البرامج (ملف: Lecture13.ppt)
- الخصائص العربية في مايكروسوفت وورد ٢٠٠٣ (ملف: Lecture14.ppt)

# مواضيع الاختبار

- رومنة الأسماء العربية: نظام آلي لكتابة الأسماء العربية بحروف إنجليزية: نحو معايير موحدة (ملف: Lecture15.ppt)
- وقفة تأمل: انطباعاتي (ملف: Lecture16.ppt)
- مثال على برمجة واجهات التطبيق العربية: تطوير البرامج العربية باستخدام فيجوال بيسك ٦
- تطوير البرامج العربية باستخدام فيجوال بيسك ٦ (ملف: Lecture17.ppt)
- مثال بلغة فيجوال بيسك ٦ (ملف: Lecture17VSDemo-Arabic.zip)

# مواضيع الاختبار

- مناقشة المشروع الختامي الجماعي (ملف: Lecture18.ppt)
- حوسبة اللغة والترجمة الآلية (ملف: Lecture19.ppt)
- مصاعب الترجمة الآلية (ملف: Lecture20.ppt)
- مراحل التحليل الآلي للعربية قصد تحسس الأخطاء وتصحيحها (ملف: Lecture21.ppt)
- محاضرات الطلاب
- محاضرات المشاركين: كيف تعد وتقدم عرضا مقبولا (ملف: Lecture22-1.PPT)
- محاضرات الطلاب: الأهداف والتقويم (ملف: Lecture22-2.ppt)

# مواضيع الاختبار

- التعرف الضوئي على الكتابة العربية المطبوعة (ملف: Lecture23.ppt)
- التشكيل الآلي + محاضرات الطلاب ١
- التشكيل الآلي (ملف: Lecture24.ppt)
- اللغة العربية وتقنية المعلومات - حمود الباهلي (ملف: ArabicAndInfoTechnology.ppt)
- محاضرات الطلاب ٢
- تصميم موقع عربي - حسن سليس (ملف: DesignAnArabicSite.ppt)

# مواضيع الاختبار

- محاضرات الطلاب ٣
  - نظره على مراحل معالجة اللغات الطبيعية ومرادفها على العربيه - محمد هاني زيتونة (ملف: NLP.ppt)
  - دع ابداعاتك تأخذ مكانها على لوحة المفاتيح - مازن النوفل (ملف: YourInventions.ppt)
  - ترجمة التطبيقات باستخدام RC-WinTrans 5.6 - عبدالله العتيبي (ملف: RC-WinTrans.ppt)
  - قواعد بيانات القرآن الكريم كأساس للمعجم الآلي الموسع للغة العربية - محمد الجاسم (ملف: QuranAndLexicon.ppt)

# مواضيع الاختبار

- محاضرات الطلاب ٥
  - البرمجيات الحرة ومفتوحة المصدر واللغة العربية - حسن البوعلي (ملف: ArabicAndOpenSource.ppt)
  - أسماء النطاقات العربية - لؤي حنيف (ملف: ArabicDomainNames.ppt)
  - العروض الرقمية ونقد لبرنامج موسوعة الشعر العربي - محمد الشهراني (ملف: ArabicPeoms.ppt)
- المصحح الآلي من صخر + محاضرات المتأخرين
  - المصحح الآلي من صخر (ملف: Lecture28.ppt)
  - الحاجة الى لغة برمجة عربية - حبيب الجارودي (ملف: NeedForArabicProgrammingLng.ppt)
  - المحلل الصرفي - عبد الإله السفياياني (ملف: MorphoAnal.ppt)

# مواضيع الاختبار – النشاطات الصفية

١. استبانة
٢. مقترحاتك لجعل الصف أكثر راحة
٣. أشكال الحروف العربية
٤. التحويل من Unicode إلى UTF8
٥. إحصاء المقاطع الصوتية
٦. ملاحظات حول واجهة رسومية مصممة
٧. عولمة البرامج
٨. حوسبة اللغة
٩. الترجمة الآلية
١٠. التشكيل الآلي
١١. مشروع المادة

# مواضيع الاختبار: متطلبات المادة - الواجبات

- عرفنا بنفسك
- مراجعة المنهاج
- المقاطع المتصلة في نص
- مصطلحات جافا
- تعديل خط عربي
- انطباعاتك ١ + ٢
- الترجمة الآلية
- محاضرتي
- شارك في إعداد الاختبار الختامي
- حلقات النقاش

# مراجع المادة: الأخضر تم تغطيته بتفصيل

- اللغة العربية والنظم الحاسوبية والبرمجيات، محمد بن أحمد، استخدام اللغة العربية في المعلوماتية، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس ١٩٩٦م.
- المواصفات والمقاييس لتعريب المعلوماتية، أحمد أبو الهيجاء، استخدام اللغة العربية في المعلوماتية، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس ١٩٩٦م.
- تعريب المصطلحات المستعملة في الحواسيب الصغيرة، أحمد بوعزي، ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، الرياض، مايو ١٩٩٢.
- اختيار المصطلحات في لغات البرمجة العربية، حسني المحتسب ومصطفى عارف، المؤتمر العالمي الثالث للحوسبة متعددة اللغات، درم - بريطانيا، ديسمبر ١٩٩٢.

# مراجع المادة: الأخضر تم تغطيته بتفصيل

- المعالجة الآلية لمنظومة الكتابة العربية، اللغة العربية والحاسوب (دراسة بحثية)، نبيل علي، الناشر: تعريب ١٩٨٨.
- دراسة لأنظمة الحاسبات الشخصية المعربة، حسني المحتسب ومحمود رسول ومحمد غزالي خياط، ندوة جامعة الملك سعود الأولى عن تعريب الحاسبات، الرياض، ابريل ١٩٨٧.
- لغة البرمجة العربية (ضاد)، محمد غزالي خياط، ندوة المعالجة الحاسوبية للغة العربية، الكويت، ابريل ١٩٨٥.
- التوليد الصرفي للعربية، يحيى هلال، المؤتمر الثاني حول اللغويات الحاسوبية العربية، الكويت، نوفمبر ١٩٨٩.

# مراجع المادة: الأخضر تم تغطيته بتفصيل

- نحو معجم عربي للتطبيقات الحاسوبية، محمود اسماعيل ، ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، الرياض، مايو ١٩٩٢ .
- تصحيح الأخطاء في النصوص المكتوبة باستخدام الفائض اللغوي: تطبيق على اللغة العربية، عبد الرحمن الجبري وعبد الله المحمود، ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، الرياض، مايو ١٩٩٢ .
- مراحل التحليل الآلي للغة العربية قصد تحسس الأخطاء وتصحيحها، عبد المجيد بن حمادو، الندوة الثانية لتعريب الحاسوب، الرياض، مارس ١٩٩٤ .
- نظام آلي لفهم اللغة العربية، محمد غزالي خياط وحسني المحتسب، ندوة جامعة الملك سعود الأولى عن تعريب الحاسبات، الرياض، ابريل ١٩٨٧ .
- التمثيل الدلالي للجمل العربية، صفران الصفران ومصطفى عارف، المؤتمر الدولي الثاني عن اللغة العربية والتقنيات المعلوماتية المتقدمة، الدار البيضاء، ديسمبر ١٩٩٣ .

## مراجع المادة: الأخضر تم تغطيته بتفصيل

- في سبيل نظرية مصطلحية عربية ممكنة، محمد الحمزاوي، ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، الرياض، مايو ١٩٩٢.
- القراءة الآلية للنص العربي بمساعدة المصحح الهجائي، حازم عبد العظيم وأحمد محمد، ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، الرياض، مايو ١٩٩٢.
- المعالجة الآلية للكلام المنطوق: التعرف والتأليف، سالم الغزالي، استخدام اللغة العربية في المعلوماتية، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس ١٩٩٦م.
- نظام آلي لكتابة الأسماء العربية بحروف إنجليزية: نحو معايير موحدة، حسني المحتسب، الندوة العلمية حول توحيد معايير النقل الكتابي لأسماء الأعلام العربية: الأبعاد الأمنية، الرياض مايو ٢٠٠٣.

وشكرا

سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا إله  
إلا أنت أستغفرك وأتوب إليك